



# Autobatterie-Ladegerät Art.-Nr. 73.198

## 1. Allgemeine Beschreibung

- (1) Das Ladegerät aus der HB-Serie ist einfach in der Bedienung, sicher in der Anwendung und hat eine hohe Gesamtleistung. Es kann auf 6V oder 12V eingestellt werden, so dass Sie in der Lage sind, 6V- Batterien oder 12V-Batterien aufzuladen. Wenn Sie beispielsweise eine 6V-Batterie aufladen möchten, brauchen Sie nur den Wahlschalter am Ladegerät auf die 6V-Position zu stellen.
- (2) Sollte es während des Ladevorgangs zu einer Überladung kommen, so hält das Ladegerät dank seiner speziellen Überlade-Schutzvorrichtung den Strom und die Spannung auf dem gewünschten Niveau konstant.
- (3) Falls es zu einem Kurzschluss kommt, schaltet sich das Ladegerät automatisch aus und ist nach ein bis zwei Minuten wieder betriebsbereit.
- (4) Der Ausgangsstrom des Ladegeräts ist ein stationärer Strom, wodurch das Ladegerät gut gegen eventuelle Stromschwankungen geschützt ist. Im Vergleich mit der Aufladung durch eine Lichtmaschine dauert die Aufladung Ihrer Fahrzeugbatterie nur 3-4 Stunden.
- (5) Ladestandanzeige: Das Gerät besitzt verschiedene Kontrollleuchten, die in verschiedenen Stärken leuchten. Je heller die Lampe aufleuchtet, desto weniger Strom wird während des Ladevorgangs benötigt:

Bei Anschluss an die Batterie leuchten alle Kontrollleuchten von Minimum bis Maximum. Je nach Ladestatus erlischt die jeweilige Kontrollleuchte. Leuchtet nur noch die linke Maximum-Kontrollleuchte ist der Ladevorgang beendet.

## 2. Technische Parameter

<b>Modell:</b>	<b>HB-1206S-GS/36.198</b>
<b>Eingang:</b>	230V AC 50Hz 64W
<b>Ausgang:</b>	6V DC 3.52A    12V DC 3.52A

## 3. Bedienungsanleitung

Die Benutzung des Ladegeräts ist sehr einfach und bequem. Stecken Sie die rote Klipsvorrichtung an den positiven Pol der Batterie (mit + gekennzeichnet) und die schwarze Klipsvorrichtung an den negativen Pol (mit – gekennzeichnet) und schließen Sie das Gerät dann ans Stromnetz an. Die Batterie wird nun geladen.

## 4. Wichtige Bedienungshinweise

- (1) Bei Inbetriebnahme des Geräts muss der Wechselstrom 220 – 240V betragen.
- (2) Die rote und schwarze Klipsvorrichtung sollte während des Ladevorgangs nicht berührt werden, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- (3) Bitte bewahren sie das Ladegerät an einem gut durchlüfteten, trockenen Ort auf und nicht in der Nähe von Leuchtquellen.

## 5. Einsatzvorbereitung

### Vorbereitung des Ladevorgangs

- a. Wenn die Batterie zum Laden aus dem Fahrzeug ausgebaut werden muss, ist stets zuerst der geerdete Pol abzuklemmen. Zur Vermeidung von Lichtbögen ist sicherzustellen, dass alle Verbraucher im Fahrzeug ausgeschaltet sind.
- b. Der Bereich der Batterie ist während des Ladevorgangs gut zu be- und entlüften. Entstehendes Gas lässt sich mit einer Pappe oder einem anderen Objekt, das nicht aus Metall besteht, z.B. einem Fächer, wirksam beseitigen.
- c. Batterieklemmen reinigen. Darauf achten, dass Korrosionspartikel nicht in die Augen gelangen.
- d. Die Zellen der Batterie mit destilliertem Wasser soweit auffüllen, bis die Batteriesäure den vom Batteriehersteller angegebenen Stand erreicht. Dadurch wird überschüssiges Gas wirksam aus den Zellen ausgetrieben. Nicht zu viel destilliertes Wasser in die Zellen füllen. Bei Batterien ohne Zellenverschlüsse sind die Ladehinweise des Batterieherstellers genau einzuhalten.
- e. Die Hinweise des Batterieherstellers, z.B. zum Entfernen oder Belassen der Zellenverschlüsse beim Laden sowie die angegebenen Laderaten sind genau zu befolgen.
- f. Die Batteriespannung ist der Dokumentation des Fahrzeugherstellers zu entnehmen. Achten Sie darauf, dass die Ausgangsspannung richtig eingestellt ist. Bei Ladegeräten mit variabler Laderate ist anfangs mit der niedrigsten Rate zu beginnen.



Diedrich Filmer GmbH  
Jeringhaver Gast 5  
D - 26316 Varel  
Tel.: +49 (0) 4451 1209-0  
www.filmer.de

## 6. Garantieerklärung

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr (in Deutschland 2 Jahre). Garantiebeginn ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen.

### Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehörteile
- Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper
- Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung
- Komplett oder teilweise demontierte Geräte

## 7. Warnung

- Nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Keine normale Batterien aufladen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gehäuse darf unter keinen Umständen geöffnet werden. Bei Beschädigung des Gehäuses darf das Netzgerät nicht weiter verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Batterieklemme, die nicht an das Fahrgestell angeschlossen ist, ist zuerst anzuschließen. Der andere Anschluss ist zur Karosserie herzustellen, entfernt von der Batterie und der Benzinleitung. Dann wird das Batterieladegerät an das Versorgungsnetz angeschlossen.
- Nach dem Laden ist das Batterieladegerät vom Versorgungsnetz zu trennen. Danach wird der Anschluss zur Karosserie und dann der zur Batterie entfernt.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Verbindungen zur Batterie geschlossen oder geöffnet werden.
- **Warnung: Explosive Gase, Vermeiden Sie offene Flammen und Funken und stellen Sie ausreichende Lüftung während des Ladevorgangs sicher.**
- Batteriestandorte sind gründlich zu be- und entlüften. Ferner muss die Möglichkeit der Benutzung von Wasser und Seife für den Fall bestehen, dass Batteriesäure in Berührung mit Augen, Kleidung oder Haut kommt.
- Es ist persönliche Schutzausrüstung zu benutzen und Augenschutz zu tragen. Bei Tätigkeiten in der Nähe von Batterien nicht mit den Händen in die Augen fassen.
- Beim Kontakt von Batteriesäure mit Haut oder Kleidung, betroffene Stellen sofort mit reichlich Wasser und Seife reinigen. Bei Augenkontakt das betroffene Auge sofort ausgiebig für mindestens 10 min. unter laufendem Wasser spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
- In Batterie und Motornähe besteht absolutes Rauchverbot. Gleiches gilt für das Schlagen von Funken und für offenes Feuer.
- Metallschmuck wie Ringe, Armbänder, Halsbänder bei Arbeiten an Säurebatterien ablegen. Säurebatterien können Kurzschlussströme erzeugen, die hoch genug sind, um Ringe usw. mit Metall zu verschweißen was zu schweren Verbrennungen führen kann.

## 8. Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Schutzklasse II



Nur zur Verwendung in Innenräumen.